



# **EUROMASKI 19002**

## **WELDING HELMET**

Operation Manual



## 1) INTRODUCTION

The Euromaski Auto Darkening Welding Helmet 19002 is a product of high quality that contributes to the comfort and safety of the welder. It is ideal for arc welding.

## 2) INFORMATION

Euromaski Auto Darkening Welding Helmet affords reliable protection for the eyes whilst electric arc welding. It offers permanent protection against Ultra Violet and Infra-Red rays, heat and sparks. The protection shades of the Euromaski Auto Darkening Welding Helmet 19002 have been chosen to avoid eye damage caused by welding arc.

Euromaski Auto Darkening Welding Helmet 19002 allows the welder to see the point of arc strike more precisely. This leads to saving time. The helmet does not have to be flipped up and down during welding, both hands are kept free and fatigue is reduced due to the helmet's light weight.

### **Range of application**

The Euromaski Auto Darkening Welding Helmet 19002 can be used for the following arc welding applications:

MIG/MAG (GMAW) / MMA (SMAW) / Plasma Welding (PAW) / Plasma Cutting (PAC)

The welding filters operate well under extreme low lightning and very strong sunlight by adjusting the sensitivity of the lens.

Euromaski Auto Darkening Welding Helmet 19002 is suitable for arc welding for all applications except for TIG-Welding <30A and Pulse welding or laser cutting applications. Do not use it for overhead welding, laser welding or laser cutting applications!

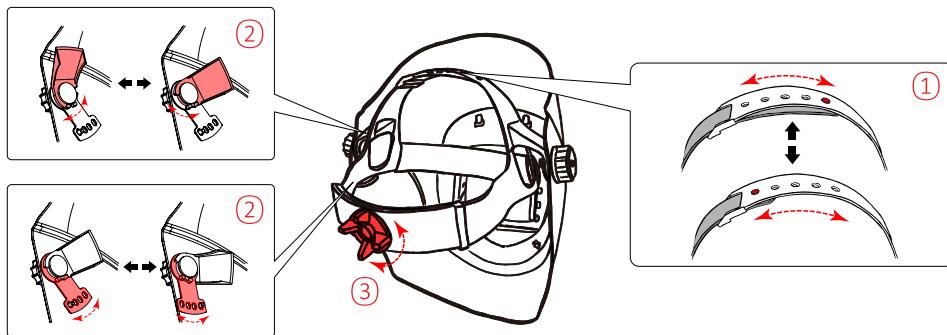
**WARNING:** Materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals.

## 3) OPERATION

### **Adjustment of headgear :**

Euromaski Auto Darkening Welding Helmet 19002 is equipped with a comfortable headgear that can be adjusted in three different ways:

- ① "Head Height"
- ② "Helmet rotation and distance to the face adjustment"
- ③ Turn "Head size"



## Replacing the Anti-spatter Lens

Ensure that the helmet is always equipped with an anti-spatter lens (in front of the electronic filter on the outside of the helmet). This protective lens must be replaced if broken, damaged or covered with welding splatter to such an extent that vision is impaired. Anti-spatter lenses are consumables and must be replaced regularly with certified Euromaski Auto Darkening Welding Helmet 19002 parts (approval marked).

### Replacing the front frame/cover lens

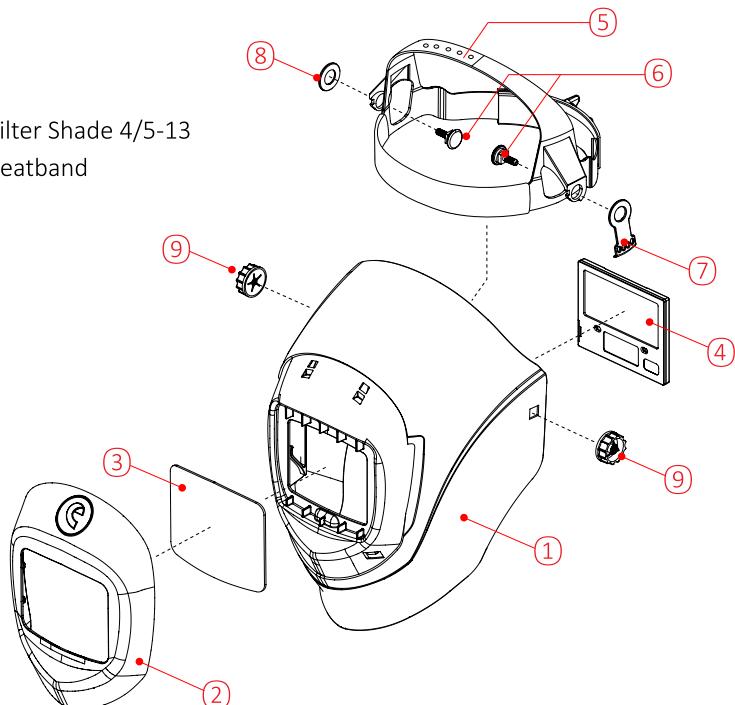
To release front frame/spatter lens, place helmet face down and release by pushing down on two internal pins at the bottom, which will allow front frame to spring forward and be withdrawn by pulling up.

To assemble the front frame/spatter lens in welding shell by slotting two pins at the top of the welding shell. Pulling down the front frame. Once aligned, push down the front frame so that the two top pins align and clip into the two bottom holes of the welding shell, thus securing the front frame/spatter lens in place.

Before using the Euromaski Auto Darkening Welding Helmet 19002 for the first time, the protective films must be removed from the cover lens of Auto Darkening Filter. The protective films can be removed from the ADF without taking it down.

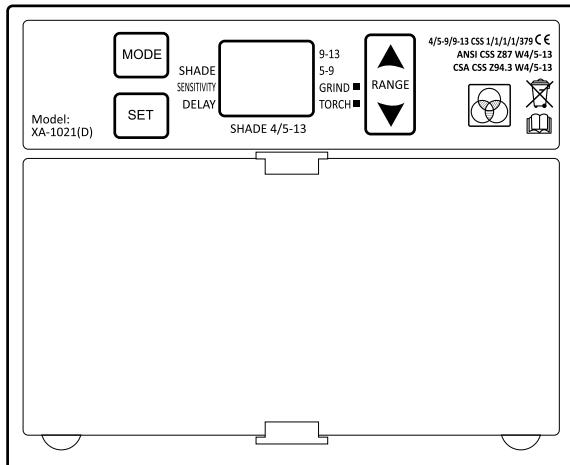
### **Euromaski Auto Darkening Welding Helmet 19002 Diagram and Parts List**

- ① Welding Shell
- ② Front Frame
- ③ Cover Lens
- ④ Auto Darkening Filter Shade 4/5-13
- ⑤ Head Gear w/ Sweatband
- ⑥ Screw
- ⑦ Adjuster
- ⑧ Washer
- ⑨ Nut



**ADF 4/5-13**

To ensure the correct function of the electronic lens, the sensors of the front of the lens should not be covered. When the welding arc is struck, the electro-optical filter darkens automatically. The switching time from clear to dark is (0,08ms). When the welding process stops, the lens becomes clear again. 19002 automatic welding mask gives the operators permanent complete protection against UV/IR even in transparent condition. The power is provided by solar cells, and replaceable battery. The mask is equipped with 4 sets of photosensors to sense arc light .In addition the mask is also provided with an outer protection plate

**Method of operation****1. The power supply**

The power of 19002 the helmet is provided by solar cells with one lithium battery. Turning on or off is automatic controlled by circuit. You can use this helmet at any time you need and take it away after working without operating any key.

**2. Darkness selection**

Striking the arc, then observing window darkens immediately and adjust to the optimum darkness is needed. Press the SET button to choose the Shade option first, then press the MODE button to choose the shade number range 5-9 or 9-13 according to the current welding process. Shade number can be read from the screen. Press the RANGE upward arrow to turn up the shade number while downward arrow to turn down the shade number.

**3. Delay time selection**

Press the SET button to choose the Delay option and press the RANGE upward/down arrow to alter the time taken for the lens lighten after welding from range 1 to 5, 0.1~0.9 second. The selected range can be read from the screen.

**Turn to 1:**

The time the lens lightens after welding changes to be shorter. The shortest time is about 0.1 second depending upon welding point temperature and shade set. This setting is ideal for track welding or production welding with short welds.

**Turn to 5:**

The time the lens lightens after welding changes to be longer. The longest time is about 0.9 second depending on welding point temperature and shade settings. This setting is ideal for welding at high amperage where there is an after glow from the weld.

#### **4. Sensitivity selection**

Press the SET button to choose the Sensitivity option and press the RANGE upward/down arrow to alter the sensitivity to ambient light. Five stages of sensitivity are available.

##### Turn to 1:

The photosensitivity changes to be lower. Suitable for high amperage welding and welding in bright light conditions (lamp light or sun light).

##### Turn to 5:

The photosensitivity changes to be higher. Suitable for steady arc process such as TIG welding.

#### **5. Grind function**

Press the MODE button to choose the Grind option. The grind flash light will flash at the same time. To avoid any harm to eyes, do not conduct welding while on grinding mode.

#### **6. Battery indicator**

On the up left corner there is a battery indicator. We suggest replace the battery when the indicator flashes. Otherwise the ADF switching time will become slower and shade accuracy may be compromised.

#### **7. Torch function**

Press the MODE button to choose the Torch option which is suitable for oxy-acetylene flame cutting.

### **Servicing and maintenance**

Euromaski Auto Darkening Welding Helmet 19002 should not be dropped. Do not place any heavy objects or tools on or inside the helmet so as not to damage the electro-optical filter .Always make sure that the helmet is equipped with an anti-spatter lens (in front of the filter on the outside). This must be replaced if damaged.

The filter should be cleaned when changing the lenses. this can be done by any of the following ways:

1. Wipe with a clean, dry piece of cloth.
2. Clean with a piece of smooth cloth moistened with pure alcohol.
3. Clean with a commercial disinfectant.
4. If used properly the welding filter requires no further maintenance during its lifetime.
5. We only recommend the use of Euromaski Auto Darkening Welding helmet 19002 welding filters.
6. The helmet should be stored in a clean, dry environment away from the working area and direct sunlight.
7. Scratched and damaged lenses should be replaced immediately.

## Welding helmet

Marking: Euromaski EN175 CE B

Euromaski is identification of the manufacturer

EN175 applicable European harmonized standard for product conformity evaluation

CE is the "CE" conformity marking

B is impact protection level- medium energy impact 120 m/s

Euromaski ADF-Welding 19002 helmet is CE marked and meets the requirements of EN 175. The welding helmet is designed to protect welder's eyes and skin from Infra-Red and Ultra-Violet radiation generated by the welding process. Euromaski ADF-Welding 19002 helmet gives welder protection against high-speed particles; mechanical strength is B.

Identification symbols of mechanical strength :

No	Symbol.....	minimum robustness
S.....		increased robustness 5,1 m/s
F.....		low energy impact 45 m/s
B.....		medium energy impact 120 m/s
A.....		high energy impact 190 m/s

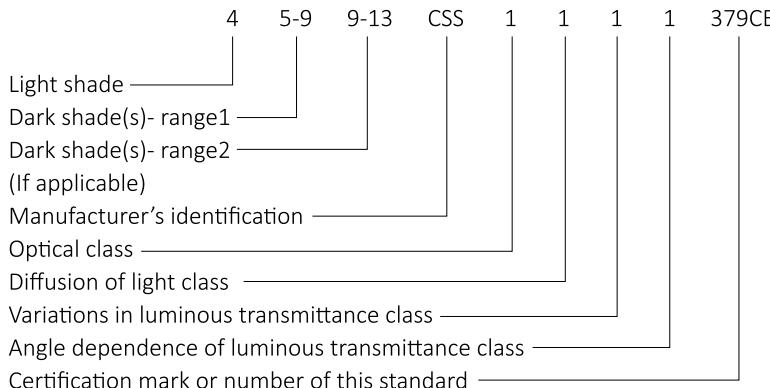
These products are CE marked and the date of the manufacture is marked on the mask shell. This confirms that the product fulfils the requirements of the REGULATION (EU) 2016/425.

## Lenses

This welding helmet is supplied with a polycarbonate anti-spatter lens and an electronic auto darkening filter (ADF) lens. The (ADF) lens supplied with this welding helmet complies with the requirements of EN 379 and the cover lens complies with EN 166. Only replace lenses with their certified equivalents. For the correct replacement parts, please contact your local Euromaski retail outlet.

## EN379 marking structure

4/5-9/9-13 CSS 1/1/1/1/379 CE



## **Approval Body**

The product is approved by Certottica Scrl, Zone Industriale Villanova,  
32013-Longarone(BL), Italy. ( Notified Body number 0530).

## **Manufacture**

Euromaski Oy, Niemeläntie 4 C, 20780 Kaarina, Finland.

## **Disposal**

The Euromaski ADF-Welding Helmet should be disposed of as industrial waste. The electronic lens should be disposed of as electrical waste under the requirements of the European WEEE directive.

To access the EU Declaration on Conformity please check: <http://www.euromaski.fi/en>

## 1) ESITTELY

Euromaski 19002 automaattisesti tummuva hitsaussuojain on korkealaatuinen tuote, joka parantaa käyttäjänsä turvallisuutta ja lisää käytönmukavuutta. Se sopii erinomaisesti kaarihitsaukseen.

## 2) TIETOJA

Euromaski 19002 automaattisesti tummuva hitsaussuojain antaa luotettavan suojan silmille sähkökaarihitsauksen aikana. Se suojaa käyttäjäänsä ultravioletti- ja infrapunasäteilyltä, lämmöltä sekä kipinöiltä. Euromaski 19002 automaattisesti tummuvan hitsaussuojaimen tummennustasot on valittu ehkäisemään hitsauskaaren aiheuttamien silmävammojen syntyä. Käytettäessä Euromaski 19002 hitsaussuojainta hitsauksen aloituspiste näkyy tarkasti. Tämä säätää aikaa. Maskia ei tarvitse kääntää ylös ja alas hitsauksen aikana, molemmat kädet jäivät vapaaksi ja maskin keveys ehkäisee väsymystä käytön aikana.

### Käyttöalue

Euromaski 19002 automaattisesti tummuva hitsaussuojainta voidaan käyttää seuraavissa kaarihitsausovelluksissa:

MIG/MAG (GMAW) / MMA (SMAW) / Plasma-hitsaus (PAW) / Plasma-leikkaus (PAC)

ADF-linssi toimii erinomaisesti erittäin heikossa valaistuksessa ja voimakkaassa auringonpaisteessa linssin herkkyyttä säätämällä.

Euromaski 19002 automaattisesti tummuva hitsaussuojain sopii kaikkiin kaarihitsausovelluksiin, paitsi TIG-hitsaukseen <30 A ja pulssihitsaukseen tai laserleikkauksiin. Älä käytä suojainta pään yläpuolella tehtävään hitsaukseen, laserhitsaukseen tai laserleikkaukseen!

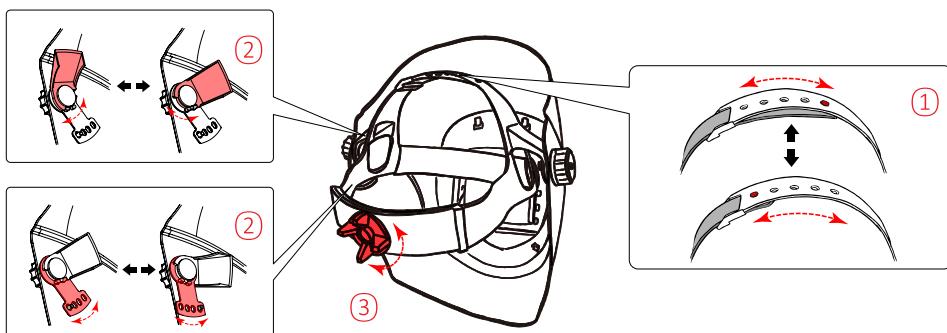
**VAROITUS:** Materiaalit, jotka voivat joutua kosketuksiin käyttäjän iholle, saattavat aiheuttaa allergisia reaktioita herkille yksilöille.

## 3) KÄYTÄ

### Pääpannan säätö :

Euromaski 19002 automaattisesti tummuva hitsaussuojain on varustettu miellyttäväällä pääpannalla, jota voidaan säätää kolmella eri tavalla:

- ① "Pään korkeus"
- ② "Maskin kierto ja etäisyys kasvoihin"
- ③ "Pään ympäryš"



## **Roiskesuojalinssin vaihto**

Varmista, että maski on aina varustettu roiskesuojalinssillä (ADF-linssin edessä maskirungon ulkopuolella). Tämä suojalinssi on vaihdettava, jos se on vaurioitunut, viallinen tai hitsausroiskeiden peittämä niin, että näkyvyys heikkenee. Roiskesuojalinssi on kuluva osa ja se on vaihdettava säännöllisesti.

## **Eturungon/suojalinssin vaihto**

Eturungon/suojalinssin vapauttamiseksi aseta maski etupuoli alas päin ja vapauta linssi painamalla kahta sisätappia maskirungon alaosassa, jolloin eturunko ponnahtaa eteenpäin ja voidaan irrottaa vetämällä.

Asenna eturunko/suojalinssi maskin runkoon asettamalla kaksi tappia maskirungon yläosaan. Kun ne on kohdistettu, vedä eturunkoa alas niin, että kaksi alatappia asettuu maskirungon kahteen alareikään jolloin eturunko/suojalinssi kiinnittyy paikalleen.

Iroita Euromaski 19002:n automaattilasin (ADF) pinnalla oleva suojakalvo ennen ensimmäistä käyttökertaa. Suojakalvo voidaan poistaa irroittamatta ADF-linssiä.

## **Euromaski 19002 automaattisesti tummuvan hitsaussuojaimen kaavio ja osaluettelo**

(1) Maskin runko Euromaski 19002

(2) Eturunko

(3) Roiskesuojalinssi

(4) Automaattisesti tummentuva ADF-linssi 4/5-13

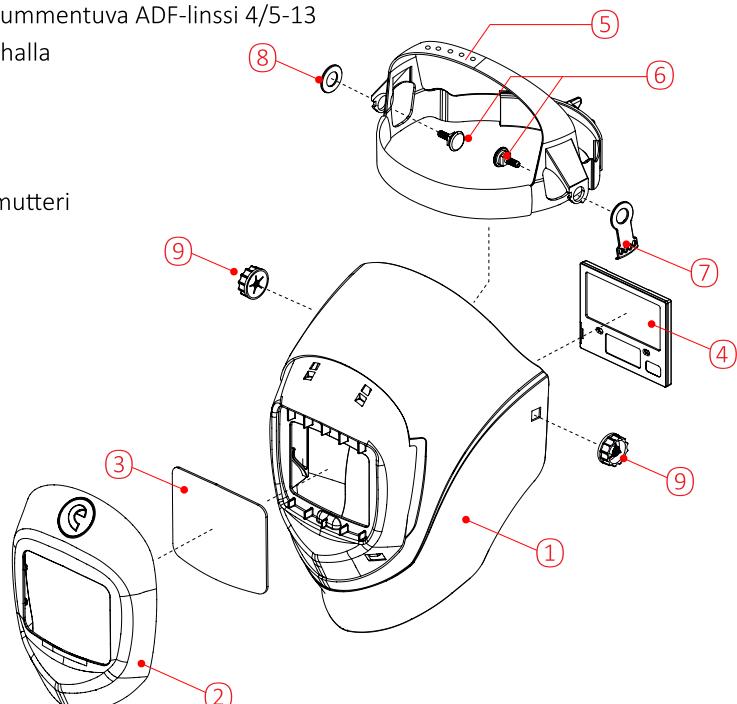
(5) Pääpanta hikinauhalla

(6) Ruuvi

(7) Säätölevy

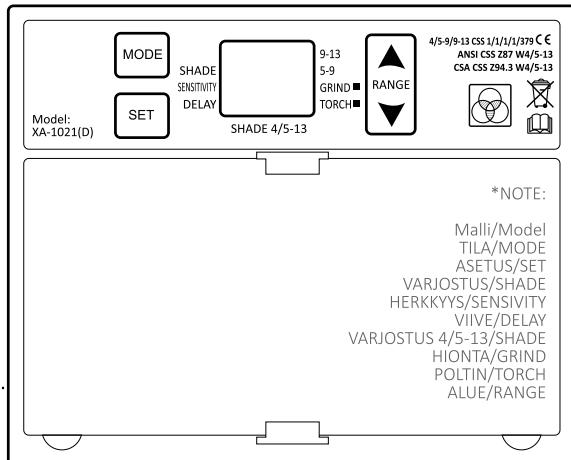
(8) Prikka

(9) Pannan kiinnitysmutteri



## ADF 4/5-13

Varmistaaksesi automaattisesti tummuvan ADF-linssin oikean toiminnan, älä peitä linssin etupuolella olevia antureita. Kun hitsauskaari syttyy, sähköoptinen suodatin tummuu automaattisesti. Vaihtoaika kirkkaasta tummaan on (0,08 ms). Kun hitsaus lopetetaan, linssi muuttuu kirkkaaksi. Euromaski 19002 automaattisesti tumenttuva hitsaussuojain antaa käyttäjälle pysyvän ja täydellisen UV/IR-suojan myös kirkkaassa tilassa. Virta syötetään aurinkokennoilla ja vaihdettavilla paristoilla. Euromaski 19002 on varustettu neljän valoanturin sarjalla valokaaren tunnistamiseksi. Tämän lisäksi maski on varustettu ulkoisella suojaavisiirillä.



### **Käyttötapa**

#### **1. Virtalähde**

Euromaski 19002:n virta syötetään aurinkokennoilla ja yhdellä litium-paristolla. Piiri ohjaa automaattisesti kytkeytää pääille ja pois. Voit käyttää maskia milloin tahansa ja poistaa sen käytöstä töiden päättyä painamatta mitään painikkeita.

#### **2. Tummuuden valinta**

Kun hitsauskaari syttyy, katseluikkuna tummuu välittömästi ja säätyy vaaditulle optimaaliselle tummuudelle. Paina SET-painiketta varjostusvaihtoehdon valitsemiseksi ja sitten MODE-painiketta varjostusnumeron valitsemiseksi välillä 5-9 tai 9-13 hitsaustoiminnon virran mukaan. Varjostusnumero näkyy näytöllä. Paina RANGE ylös-nuolta varjostusnumeron korottamiseksi ja alas-nuolta sen laskemiseksi.

#### **3. Viiveajan valinta**

Paina SET-painiketta, valitse Delay-vaihtoehto ja paina RANGE ylös-/alas-nuolta linssin kirkastumisaika hitsauksen jälkeen 1- 5, 0,1~0,9 sekunnin välillä. Valittu alue näkyy näytöllä.

##### Kierrä asentoon 1:

Linssin kirkastumisaika hitsauksen jälkeen on lyhyempi. Lyhin aika on n. 0,1 sekuntia riippuen hitsauspisteen lämpötilasta ja varjostusasetuksesta. Tämä asetus sopii kiinne- tai tuotantohitsaukseen lyhyillä hitsaussaumoilla.

##### Kierrä asentoon 5:

Linssin kirkastumisaika hitsauksen jälkeen on pidempi. Pisin aika on n. 0,9 sekuntia riippuen hitsauspisteen lämpötilasta ja varjostusasetuksesta. Tämä asetus sopii hitsaukseen korkealla ampeeriluvulla, jossa esiintyy hitsaussauman jälkisäteilyä.

#### 4. Herkkyyden valinta

Paina SET-painiketta, valitse Sensitivity-vaihtoehto ja paina RANGE ylös-/alas-nuolta ympäristövalon herkkyyden muuttamiseksi. Käytettävissä on viisi herkkyysasetusta.

##### Kierrä asentoon 1:

Valoherkkyys muuttuu alemaksi. Sopii hitsaukseen korkealla virranvoimakkuudella ja kirkkaissa valo-olosuhteissa (kirkas lamppu tai auringonpaiste).

##### Kierrä asentoon 5:

Valoherkkyys muuttuu korkeammaksi. Sopii jatkuvaan kaarihitsaukseen, kuten TIG-hitsaus.

#### 5. Hiontatoiminto

Paina MODE-painiketta ja valitse Grind-tila. Hionnan valo vilkkuu samanaikaisesti. Silmävammojen välttämiseksi älä hitsaa hiontilassa.

#### 6. Pariston merkkivalo

Pariston merkkivalo sijaitsee vasemmassa yläkulmassa. Suosittelemme, että paristo vaihdetaan tämän valon vilkkuessa. Muussa tapauksessa ADF:n kytkentääika hidastuu ja tummennustarkkuus voi heikentyä.

#### 7. Poltointoiminto

Paina MODE-painiketta ja valitse Torch-vaihtoehto, joka sopii happy-asetyleenipolttoleikkaukseen.

#### **Huolto- ja kunnossapito**

Euromaski 19002 automaattisesti tummuvaa hitsaussuojainta 19002 ei saa pudottaa. Älä aseta raskaita esineitä tai työkaluja maskin päälle tai sen sisään välttääksesi sähköoptisen suodattimen vaurioitumisen. Varmista aina, että maski on varustettu roiskesuojalinssillä (ADF-linssin edessä maskirungon ulkopuolella). Linssi on vaihdettava heti sen ollessa vaurioitunut.

ADF-linssi tulee puhdistaa roiskesuojalinssin vaihdon yhteydessä. Tämä voidaan suorittaa jollakin seuraavista tavoista:

1. Pyyhi puhtaalla, kuivalla pyyhkeellä.
2. Puhdista pehmeällä, alkoholiin kostutetulla pyyhkeellä.
3. Puhdista kaupallisella desinfointiaineella.
4. Jos ADF-linssi käytetään oikealla tavalla, se ei vaadi lisähuoltotoimia sen käyttöän aikana.
5. Suosittelemme vain Euromaski 19002 automaattisesti tummuvan hitsaussuojaimen ADF-linssien käytämistä.
6. Maskia tulee säilyttää puhtaassa, kuivassa ympäristössä, etäällä työalueesta ja suorasta auringonpaisteesta.
7. Naarmuuntuneet ja vaurioituneet linssit tulee vaihtaa välittömästi.

## Hitsausmaski

Merkintä: Euromaski EN175 CE B

Euromaski on valmistajan tunniste

EN175 sovellettava eurooppalainen yhdenmukaistettu standardi tuotteiden vaatimustenmukaisuuden arvointia varten

CE on CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä

B on iskunsuojaustaso- keskimääräinen energiavaikutus 120 m/s

Euromaski 19002 automaattisesti tummentuva hitsaussuojain on CE-merkitty ja vastaa standardia EN 175. Hitsausmaski on suunniteltu suojaamaan käyttäjän silmiä ja ihoa hitsauksesta syntyväältä IR- ja UV-säteilyltä. Euromaski 19002 suojaaa käyttäjää nopeasti lentävältä hiukkasilta. Mekaaninen lujuusluokka on B.

Mekaanisen lujuuden tunnistussymbolit :

- |                  |                                   |
|------------------|-----------------------------------|
| Ei symbolia..... | minimikestävyys                   |
| S.....           | parannettu kestävyys 5,1 m/s      |
| F.....           | matalan energian iskut 45 m/s     |
| B.....           | keskitason energian iskut 120 m/s |
| A.....           | korkean energian iskut 190 m/s    |

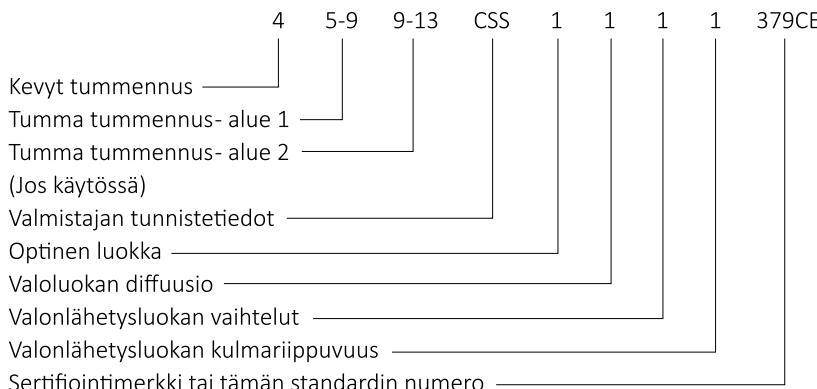
Tuotteen CE-merkintä ja valmistusaikaa kuvaava kello (kk/vuosi) on merkitty maskin runkoon. Tällä vahvistetaan, että tuote noudattaa SÄÄDÖKSEN (EU) 2016/425 vaatimuksia.

## Linssit

Euromaski 19002 on varustettu polykarbonaatista valmistetulla roiskesuojalinssillä ja elektronisella, automaattisesti tummentuvalla ADF-linssillä. Maskin mukana toimitettu (ADF) linssi vastaa standardia EN 379 ja suojalinssi standardia EN 166. Vaihda linssit vain sertifioituihin vastaaviin linsseihin. Ota yhteyttä paikalliseen Euromaski-jälleenmyyjään osien vaihtamiseksi.

## EN 379-merkinnän rakenne

4/5-9/9-13 CSS 1/1/1/1/379 CE



## **Myöntävä elin**

Tuotteen on hyväksynyt Certottica Scrl, Zone Industriale Villanova, 32013-Longarone (BL), Italia (ilmoitettu laitos numero 0530).

## **Valmistaja**

Euromaski Oy, Niemeläntie 4 C, 20780 Kaarina, Finland

## **Hävittäminen**

Euromaskin ADF-hitsausmaski tulee hävittää teollisuusjätteenä. Elektroninen linssi tulee hävittää sähköromuna Euroopan WEEE-direktiivin vaatimusten mukaisesti.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen saamiseksi tarkista: <http://www.euromaski.fi/en>

## 1) INTRODUKTION

Euromaski automatiskt avbländande svetshjälm 9002 är en högkvalitativ produkt som bidrar till svetsarens komfort och säkerhet. Den är idealisk för bågsvetsning.

## 2) INFORMATION

Euromaski automatiskt avbländande svetshjälm 19002 erbjuder tillförlitligt skydd för ögonen vid elektrisk bågsvetsning. Den erbjuder permanent skydd mot ultraviolett och infraröd strålning, värme och gnistor. Mörkhetsgraderna i Euromaski automatiskt avbländande svetshjälm 19002 har valts för att förhindra ögonskador som kan förorsakas av svetsbågen. Euromaski automatiskt avbländande svetshjälm 19002 tillåter svetsaren att se ljusbågens startpunkt mer exakt. Detta leder till tidsbesparing. Hjälmen behöver inte fällas upp och ner under svetsningen varför båda händerna är fria och utmattning reduceras till följd av hjälmens låga vikt.

### Användningsområde

Euromaski automatiskt avbländande svetshjälm 19002 kan användas vid följande bågsvetsningsapplikationer:

MIG/MAG (GMAW) / MMA (SMAW) / Plasmasvetsning (PAW) / Plasmaskärning (PAC)

Svetsfiltren fungerar bra vid extremt låg belysning och mycket starkt solljus genom att justera linsens känslighet.

Euromaski automatiskt avbländande svetshjälm 19002 är lämplig för alla bågsvetsningsapplikationer utom för TIG-svetsning <30 A och pulssvetsning eller laserskärningsapplikationer. Använd den inte för svetsning över huvudhöjd, lasersvetsning- eller laserskärningsapplikationer.

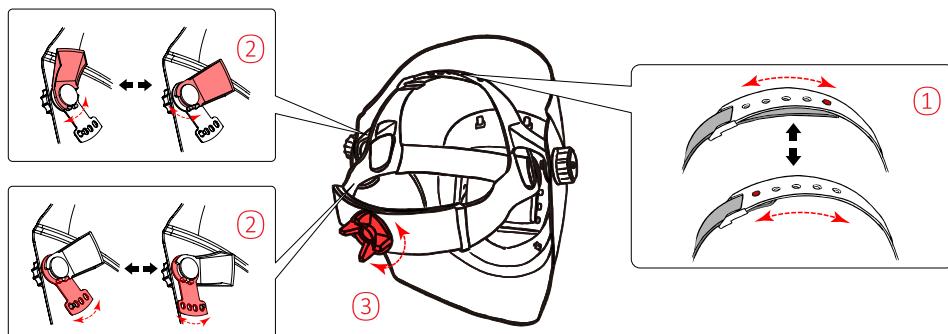
**VARNING:** Material som kan komma i kontakt med användarens hud kan förorsaka allergiska reaktioner för känsliga individer.

## 3) ANVÄNDNING

### Att justera huvudselen :

Euromaski automatiskt avbländande svetshjälm 19002 är försedd med en bekväm huvudsele som kan justeras på tre olika sätt:

- ① "Huvudets höjd"
- ② "Hjälmens vridning och avstånd till ansiktet"
- ③ "Huvudets storlek"



## Att byta stänkskyddsglaset

Säkerställ att hjälmen alltid är försedd med ett stänkskyddsglas (framför det elektroniska filtret på hjälmens utsida). Detta skyddsglas måste ersättas om det är spräkt, skadat eller täckt av svetsstänk så att sikten är nedsatt. Stänkskyddsglasen är förbrukningsartiklar och måste bytas regelbundet med certifierade delar för Euromaski automatiskt avbländande svetshjälm 19002 (godkännandemärkning).

## Att byta främre ramen/skyddsglaset

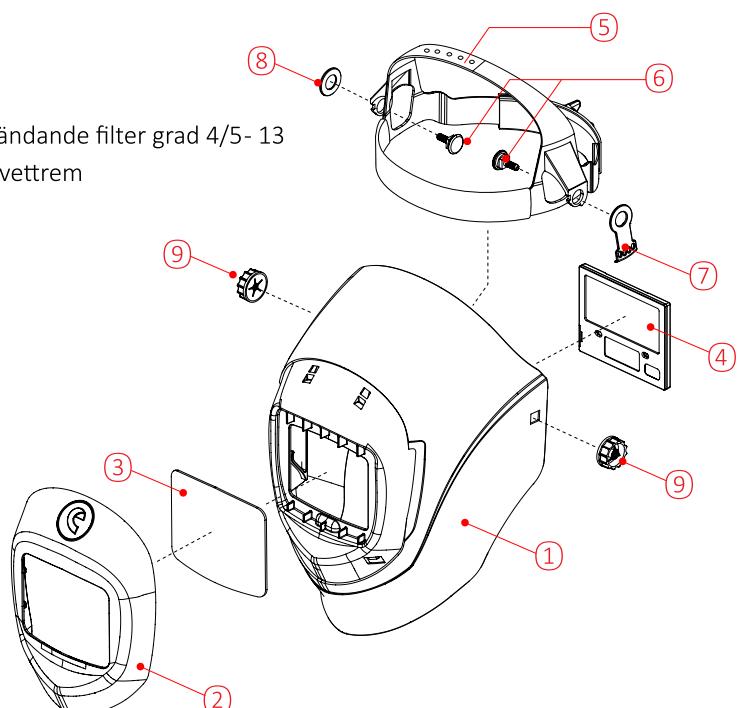
För att frigöra främre ramen/stänkskyddsglaset, placera hjälmen med framsidan nedåt och frigör genom att trycka ner de två invändiga sprintarna vid glasets nedre del. Detta frigör ramen som fälls framåt varvid glaset kan avlägsnas genom att dra det uppåt.

Utbytesglaset monteras genom att föra in de två pinnarna i slitsarna vid öppningens övre del av hjälmen. Fäll ner främre ramen. Tryck därefter ner främre ramen så att de två övre sprintarna riktas in mot hålen och snäpper in varvid den främre ramen/stänkskyddsglaset fästs på plats.

Innan Euromaski automatiskt avbländande svetshjälm 19002 används första gången måste skyddsfolierna avlägsnas från det automatiskt avbländande filtrets skyddsglas. Skyddsfolierna kan avlägsnas utan att filtret demonteras.

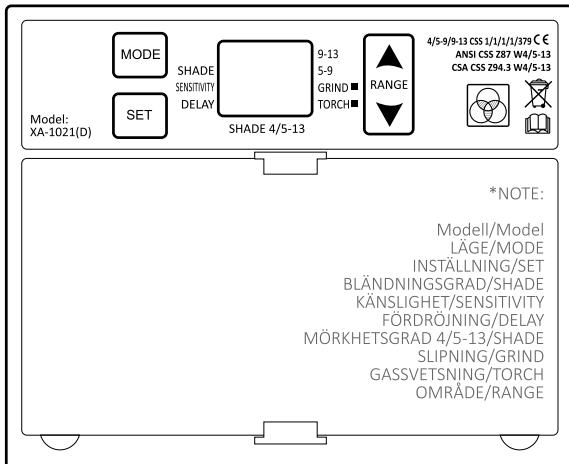
## Ritning och dellista för Euromaski automatiskt avbländande svetshjälm 19002

- ① Hjälmskal
- ② Främre ram
- ③ Skyddsglas
- ④ Automatiskt avbländande filter grad 4/5- 13
- ⑤ Huvudsele med svettrem
- ⑥ Skruv
- ⑦ Justering
- ⑧ Bricka
- ⑨ Mutter



## Automatiskt avbländande filter 4/5-13

För att säkerställa den elektroniska linsens korrekta funktion får linsens framsida inte övertäckas. När svetsbågen tänds avbländas det elektro-optiska filtret automatiskt. Omställningstiden från klart till mörkt är 0,08 ms. Filtret blir åter klart när svetsprocessen avbryts. Den automatiska svetshjälmen 19002 ger användarna permanent och totalt skydd mot UV/IR även i genomsiktig skick. Elkraften tillhandahålls med solceller och utbytbart batteri. Masken är försedd med 4 satser fotosensorer som detekterar ljuset från svetsbågen. Masken är dessutom försedd med en yttre skyddsplatta.



### **Användning**

#### **1. Elkraftförsörjning**

Elkraften till hjälmen 19002 tillhandahålls med solceller och ett litiumbatteri. Till- och frånslagning styrs automatiskt av kretsen. Du kan använda denna hjälm när som helst och lägga undan den efter avslutat arbete utan att trycka på en knapp.

#### **2. Val av mörkhetsgrad**

Fönstret avbländas omedelbart när svetsbågen tänds och justeras till optimal mörkhet. Tryck först på knappen INSTÄLLNING/SET för att välja mörkhetsgrad, och tryck därefter på knappen LÄGE/MODE för att välja mörkheten inom området 5 – 9 eller 9 – 13 avhängigt den aktuella svetsprocessen. Mörkhetstalet kan avläsas på skärmen. Tryck på uppilen OMRÅDE/RANGE för att öka mörkhetstalet och på nedpilen för att minska mörkhetstalet.

#### **3. Val av fördröjningstid**

Tryck på knappen INSTÄLLNING/SET för att välja fördröjningsfunktionen, och tryck på upp-/nerpilarna OMRÅDE/RANGE för att ändra tiden för linsen att uppblända efter svetsning inom området 1 – 5, 0,1 – 0,9 sekunder. Det valda området kan avläsas på skärmen.

#### Vrid till 1:

Tiden tills linsen uppbländar efter svetsning blir kortare. Kortaste tid är cirka 0,1 sekunder avhängigt svetspunktens temperatur och den inställda mörkhetsgraden. Denna inställning är idealisk för sömsvetsning eller tillverkningssvetsning med kort svetslängd.

#### Vrid till 5:

Tiden tills linsen uppbländar efter svetsning blir längre. Längsta tid är cirka 0,9 sekunder avhängigt svetspunktens temperatur och den inställda mörkhetsgraden. Denna inställning är idealisk för svetsning med hög ström där svetsen glöder när bågen släcks.

#### 4. Val av känslighet

Tryck på knappen INSTÄLLNING/SET för att välja funktionen Känslighet och tryck på upp-/nerpilarna OMRÅDE/RANGE för att ändra känsligheten för omgivande belysning. Fem känslighetssteg är tillgängliga.

##### Vrid till 1:

Ljuskänsligheten sänks. Lämpligt för svetsning med hög ström och svetsning i ljusa belysningsförhållanden (lampljus eller solljus).

##### Vrid till 5:

Ljuskänsligheten höjs. Lämpligt för stabil svetsbåge såsom vid TIG-svetsning.

#### 5. Slipfunktion

Tryck på knappen LÄGE/MODE för att välja slipfunktionen. Symbolen för slipning kommer då att börja blinka. För att undvika ögonskada, utför inte svetsarbete i läge slipning.

#### 6. Batteriindikator

En batteriindikator finns i skärmens övre vänstra hörn. Vi rekommenderar att byta batteri när indikatorn blinkar. I annat fall kommer tiden för den automatiska avbländningen att bli längre och mörkhetsgradens noggrannhet kan äventyras.

#### 7. Funktionen Gassvetsning

Tryck på knappen LÄGE/MODE för att välja funktionen Gassvetsning/Torch vilken är lämplig för skärning med syrgas-/acetylenlåga.

### **Service och underhåll**

Euromaski automatiskt avbländande svetshjälm 19002 får inte tappas. Placer inte tunga föremål eller verktyg på hjälmens insida eftersom detta kan skada det elektro-optiska filtret. Säkerställ att hjälmen alltid är försedd med ett stänkskyddsglas (framför filtret på hjälmens utsida). Detta måste bytas om det är skadat.

Filter skall rengöras vid byte av linser. Detta kan utföras på följande sätt:

1. Torka med en ren, torr trasa.
2. Rengör med den mjuk trasa som fuktats med ren alkohol.
3. Rengör med ett kommersiellt desinfektionsmedel.
4. Korrekt hanterat kräver svetsfiltret inget ytterligare underhåll under dess livslängd.
5. Vi rekommenderar att endast använda Euromaski automatiskt avbländande svetshjälm 19002 svetsfilter.
6. Hjälmen skall förvaras i ren och torr miljö på avstånd från arbetsområdet och direkt solljus.
7. Repade och skadade linser skall omedelbart bytas ut.

## Svetshjälm

Märkning: Euromaski EN175 CE B

Euromaski är identifiering av tillverkaren

EN175 tillämpad europeisk harmoniserad standard för produktkonsekvensbedömning  
CE är CE-märkningen för överensstämmelse

B är slagskyddsnivå- medium energipåverkan 120 m/s

Euromaski automatiskt avbländande svetshjälm 19002 har CE-märkning och uppfyller kraven enligt EN 175. Svetshjälmen är konstruerad för att skydda svetsarens ögon och hud från infraröd och ultraviolett strålning vid svetsprocessen. Euromaski automatiskt avbländande svetshjälm 19002 skyddar mot utslungade partiklar med hög hastighet enligt slagtålighetsklass B.

Slagtålighetsklasser :

Ingen symbol.....	lägsta tålighet
S.....	förbättrad slagtålighet 5,1 m/s
F.....	slag med låg energi 45 m/s
B.....	slag med medium energi 120 m/s
A.....	slag med hög energi 190 m/s

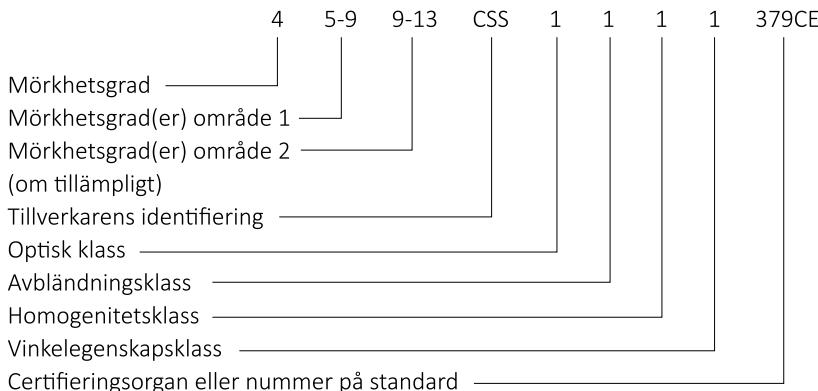
Produkterna är CE-märkta, tillverkningsdatum anges på hjälmskalet. Detta bekräftar att produkten uppfyller kraven i FÖRORDNING (EU) 2016/425.

## Linser

Denna svetshjälm är försedd med en stänkskyddslins av polykarbonat och en elektroniskt automatisk avbländande (ADF) lins. Med denna svetshjälm levererade ADF-linsen överensstämmer med kraven i EN 379, och täcklinsen överensstämmer med EN 166. Byt linser till endast deras certifierade ekvivalenter. Var god kontakta din lokala Euromaski återförsäljare för korrekta reservdelar.

## Märkning enligt EN 379

4/5-9/9-13 CSS 1/1/1/1/379 CE



## **Godkännande organ**

Denna produkt har godkänts av Certottica Scrl, Zone Industriale Villanova, 32013-Longarone (BL), Italia (anmält instansnummer 0530).

## **Tillverkning**

Euromaski Oy, Niemeläntie 4 C, 20780 Kaarina, Finland.

## **Bortskaffning**

Euromaski automatiskt avbländade svetshjälm 19002 ska bortskaffas som industriellt avfall. Den elektroniska linsen ska bortskaffas som elektriskt avfall enligt kraven i det europeiska WEEE-direktivet.

För att få EU-försäkran om överensstämmelse, kontrollera: <http://www.euromaski.fi/en>

Valmistaja: / Manufacturer: / Tillverkare:



Euromaski Oy  
Niemeläntie 4 C, FIN-20780 Kaarina, Finland  
E-mail: [euromaski@euromaski.fi](mailto:euromaski@euromaski.fi)  
[www.euromaski.fi](http://www.euromaski.fi)